

MEMORANDUM

FECHA: Octubre del 2009

PARA: Padres y Maestros de Niños en Edad Escolar

DE: Jeannie Watts, LPN, Enfermera del Distrito de las Escuelas Publicas de Albany

ASUNTO: La salud de su hijo/a

Nosotros estamos teniendo un año muy ocupado, educando a nuestros estudiantes y lidiando con varias enfermedades que pasan de un niño a otro. La estación de la gripe esta entre nosotros y con esto en mente, he decidido escribir a unas cuantas palabras sobre la importancia de mantener las “manos limpias” y cubrirse la boca cuando se tose/estornuda.

Nuestro propósito es el de proteger, promover y mejorar la salud del niño/a en edad escolar. Los padres tienen el derecho de esperar que la escuela sea un lugar seguro y saludable para los estudiantes. Para alcanzar esto, es de responsabilidad del personal de la escuela, los padres y los mismos estudiantes, el prevenir la propagación de enfermedades contagiosas. Cada niño/a tiene el derecho a un nivel de salud, el cual le permite la mejor utilización posible de las oportunidades educativas.

Las enfermedades se propagan de muchas maneras. Una persona respira los gérmenes cuando alguien tose, estornuda, escupe o respira en el aire. Esto es llamado “gotear” o propagación respiratoria.

Otra manera por la que la gente se enferma es por comer o beber algo, que esta contaminado con gérmenes. Esto sucede más a menudo cuando la persona que esta preparando o sirviendo la comida, no se ha lavado las manos antes de manipular la comida.

El poner las manos sucias, utensilios u otros objetos sin lavar en la boca, también puede propagar enfermedades. Las manos sin lavar de niños y adultos pueden propagar muchos gérmenes rápidamente a todos en la escuela.

Los gérmenes también pueden propagarse por las áreas de la piel infectadas. Las infecciones de la piel son causadas, cuando los gérmenes entran a la piel por cortes tales como un rasguño. Las manos sin lavar permiten que los gérmenes crezcan, lo cual causa infecciones.

Un niño/ enfermo puede propagar gérmenes a otros compañeros de clase. Si su hijo/a esta enfermo, por favor manténgalo en casa.

GUIA GENERAL PARA LOS NIÑOS ENFERMOS

- I. Algunos signos que significan que un niño/a esta enfermo:
- A. Fiebre
 - B. La nariz le gotea, estornuda o tose.
 - C. Escalofríos
 - D. Dolor de cuerpo
 - E. Dolor de cabeza
 - F. Nausea, vomito o diarrea.
 - G. Nerviosismo general o llanto que no es usual
 - H. Cara colorada (roja), caliente, piel seca o palidez inusual (luce blanco/a, gris o verde) enfriamiento.
 - I. Somnolencia en una actividad usualmente del niño/a, no descanso durante el sueño.
 - J. Sudoración inesperada, piel húmeda.
 - K. Ojos acuosos o de apariencia vidriosa.
 - L. Voz ronca o llanto.
 - M. Perdida del apetito.
 - N. Picazón, chichones o cortes en la piel.
 - O. Dolor en el oído, cabeza, pecho, estomago, abdomen o articulaciones.
 - P. Ataques o convulsiones durante las cuales el niño/a exhibe rigidez o temblores.

UN NIÑO/A DEBE SER ENVIADO A CASA CUANDO UNO O MÁS DE LAS SIGUIENTES CONDICIONES EXISTEN:

1. Temperatura por encima de 100° F
2. Dolor de garganta: Irritada, roja, adolorida o con pústulas en la parte posterior de la garganta
3. Nariz que gotea: Si la secreción es amarilla o verde y espesa.
4. Ojos: Dolor severo o secreción
5. Diarrea: Aguada, frecuente, verde
6. Vomito: En las ultimas 24 horas
7. Conducta: Apatía, mal humor y muy cansado, estos son los niños que se sospecha están enfermos

ESTOS NINOS DEBEN QUEDARSE EN CASA POR 24 HORAS DESPUES QUE LA CONDICION HAYA TERMINADO.

ERUPCIONES Y CONDICIONES DE LA PIEL:

Los niños podrían tener erupciones en la cabeza, picazón alérgica, etc. este no es un problema para otros niños. La mayoría de erupciones que pueden ser enfermedades de propagación a otros niños si tienen fiebre primero. En cualquier erupción que se presenta con fiebre, el niño/a debe ver al doctor. Si no hay fiebre, el padre/maestro debe tener una posible conversación. Si hay alguna duda que el niño/a podría estar enfermo con erupciones infecciosas, se le excluirá de la escuela hasta que sea visto/a por un doctor. Algunas erupciones podrían indicar posibles infecciones tales como meningitis o sarampión. Estas son fáciles de propagarse a otros niños y pueden llevar a la muerte.

ENFERMEDADES QUE REQUIEREN EXCLUSION DE LA ESCUELA:

1. Varicela
2. Sarampión y Rubéola
3. Paperas
4. Enfermedad de Estreptococo
5. Infección Hepática
6. Infección de la piel (Estafilococo)
7. Impétigo – podría asistir si esta bajo tratamiento
8. Conjuntivitis o “pink eye” – podría asistir si esta bajo tratamiento y con antibióticos por 24 horas
9. Tiña – podría asistir si esta bajo tratamiento
10. Piojos o piojos en el cuerpo (Sarna) – podría asistir si el niño/a esta siendo tratado, con un champú medicado apropiado y todos los huevos o liendres son removidos.

La información anterior no significa que esta todo incluido. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la salud de su hijo/a consulte al doctor de familia.